

LESSON NOTES

Intermediate #66

My Favorite Manga!! 2

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 4 Vocabulary
- 5 Grammar

66

KANJI

1. まみ: この間タツオの家に遊びに行ったら、タツオ、「ドラえもん」全巻持っててさあ。
2. レオ: マジで。すごいねー。
3. まみ: お父さんに買ってもらったんだって。
4. レオ: あの、ドラえもんが四次元ポケットからひみつ道具を出す時の、あれ。「(ドラえもんになりきって) タケコプター」ってやつ。あれ聞くとすごくワクワクするよね。
5. まみ: ひみつ道具でしょ。すごいワクワクする。私はね、「(ドラえもんになりきって) どこでもドア」が一番わくわくするね。
6. レオ: 恋人にするなら、シズカちゃんより断然ドラミちゃんだね。
7. まみ: なんで。
8. レオ: だって、四次元ポケット持ってるじゃん。ドラミちゃん歌もうまいし。楽しいって。

KANA

1. まみ: このあいだタツオのいえにあそびにいったら、タツオ、「ドラえもん」ぜんかんもっててさあ。
2. レオ: マジで。すごいね〜。
3. まみ: おとうさんにかってもらったんだって。

CONT'D OVER

4. レオ: あの、ドラえもんがよじげんポケットからひみつどうぐをだすときの、あれ。「(ドラえもんになりきって) タケコプター」ってやつ。あれきくとすごくワクワクするよね。
5. まみ: ひみつどうぐでしょ。すごいワクワクする。わたしは「(ドラえもんになりきって) どこでもドア～」がいちばんわくわくするね。
6. レオ: こいびとにするなら、シズカちゃんよりだんぜんドラミちゃんだね。
7. まみ: なんで。
8. レオ: だって、よじげんポケットもってるじゃん。ドラミちゃんうたもうまいし。たのしいって。

ROMANIZATION

1. RŌMAJI:
2. MAMI: Kono aida Tatsuo no ie ni asobi ni ittara, Tatsuo, (Doraemon) zenkan motte te sã.
3. REO: Maji de. Sugoi nē.
4. MAMI: O-tōsan ni katte moratta n da tte.
5. REO: Ano, Doraemon ga Yojigen Poketto kara himitsu dōgu o dasu toki no, are."(Doraemon ni narikitte) Takekoputā" tte yatsu. Are kiku to sugoku wakuwaku suru yo ne.
6. MAMI: Himitsu Dōgu desho. Suggoi wakuwaku suru. Ore wa "(Doraemon ni narikitte) Dokodemo Doa" ga ichiban wakuwaku suru ne.

CONT'D OVER

7. REO: Koibito ni suru nara, Shizuka-chan yori danzen Dorami-chan da ne.
8. MAMI: Nande.
9. REO: Datte, Yojigen Poketto motte ru jan. Dorami-chan uta mo umai shi, Tanoshii tte.

ENGLISH

1. MAMI: I went to Tatsuo's house the other day, and he had the entire collection of the "Doraemon" comic series.
2. REO: Seriously? Wow!
3. MAMI: He said his father bought it for him.
4. REO: I get really excited when I hear Doraemon's voice as he takes out a secret tool from his four-dimensional pocket. (Immitating Doraemon,) "Take-copter!" (Bamboo helicopter)
5. MAMI: His secret tools, right? I get most excited at (Immitating Doraemon) "Dokodemo doa" (door to everywhere.)
6. REO: If I were to choose a girlfriend, I would definitely choose Dorami-chan over Shizuka-chan.
7. MAMI: Why?
8. REO: Because she has the four-dimensional pocket. Dorami-chan is also good at singing. She's fun, I'm telling you!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
全巻	ぜんかん	zenkan	the whole volume
マジ	マジ	maji	(sl) serious
四次元	よじげん	yojigen	fourth dimension
わくわく	わくわく	wakuwaku	excitedly
ひみつ道具	ひみつどうぐ	himitsu dōgu	secret items
断然	だんぜん	danzen	absolutely, definitely

GRAMMAR

(i)「タケコプター」ってやつ。

って is the shorten form of という. Besides that, って can be also used as the shorten form of と depending on the sentence.

やつ is the noun which is used in the very casual conversation to demonstrate a person, animal or thing.

Examples:

田中ってやつ、見たことある?(って=という)

たなかってやつ、みたことある?

Have you seen the person named Tanaka?

健太、遅れるって、言ってたよ。(って=と)

けんた、おくれるって、いってたよ。

Kenta said he would be late.

(ii)ドラミちゃん歌もうまいし。楽しいって

って in 楽しいって (たのしいって) is the shorten form of と, and 思う (おもう) is dropped after って(=と). In the very casual conversation, when you say what you are sure, you can say just your thought and stop with って. When using this kind of sentence, it implies that you are sure or confident of what you are saying.

Examples:

そんな無理な計画、絶対実行できないって。

そんなむりなけいかく、ぜったいじっこうできないって。

I'm sure that you can never carry out such an unreasonable plan.

明日はきっと雨だって。

あしたはきっとあめだって。

I bet it will rain tomorrow.